

里巴尔·阿萨德：未来全球环境治理中的中国角色

文/让·克劳德·尼贝勒

摘要：巴尔·阿萨德（Ribal al-Assad）在开幕致辞中强调环境的问题不分国界。中国承担起了气候行动及环境治理中应当肩负的责任，作出雄心勃勃的承诺以实现未来的可持续发展。中国有大面积的干旱区，如何使用创新技术、有效管理为干旱区及全世界谋福祉，是挑战也是机遇。

关键词：气候行动；环境治理；可持续发展；干旱区；创新技术

《2020 后全球生物多样性框架》意见与干旱区对话组委会. 里巴尔·阿萨德：未来全球环境治理中的中国角色.生物多样性保护与绿色发展, 第 5 卷第 1 期, 2022 年 1 月, ISSN2749-9065

Title: Ribal al-Assad: China's role in future global environmental governance

Abstract: In the opening ceremony, Ribal al-Assad said that environmental issues recognize no borders. China has shouldered the responsibility in climate action and environmental governance. China's ambitious commitment will benefit the world to realize sustainable development. As a country covers large drylands area, China will face both opportunities and challenges by using edgy technology and effective management to benefit the world.

Key words: climate action, environmental governance, sustainable development, drylands area, edgy technology

伊曼基金会创始人和主席、叙利亚民主与自由组织的创始人和理事里巴尔·阿萨德（Ribal al-Assad）在开幕致辞时赞扬中国生物多样性保护与绿色发展基金会在生物多样性和环境保护方面所做的努力，同时提出在未来全球环境治理中，中国将扮演极其重要的角色。他的发言经本刊摘要整理如下。



我一直密切关注着中国生物多样性保护与绿色发展基金会的工作，能够参加此次《2020 后全球生物多样性框架》意见与干旱区对话并在开幕式上致辞，我感到非常荣幸。中国绿发会长久以来积极向国家政府和国际公约组织建言献策，为关注绿色未来的社会群体发声，呼吁所有利益相关者都履行责任和作出承诺。中国在环境保护领域已经处于世界领先地位，未来更要在保护生态环境的基础上成为经济强国，这样的远大目标要如何实现？保护我们美丽的蓝色星球又需要怎样平衡的智慧？答案是我们需要创新，发挥想象力，并促进合作。

在接下来的两天里，我们会听到来自世界各地专家的意见和分享，无疑会收获颇丰。环境问题不分国界，呼吸清洁的空气是所有人都享有的权利。未来人类要受到气候变化的影响是既定事实，所有人都有责任为环境作出贡献。西方世界一直在强调中国在气候行动及环境治理中应该承担的责任。中国的政策制定者和科学家深谙其国家为经济起飞付出了环境代价，但他们也清楚地认识到生态灾难必然带来负面经济影响，并将生物多样性保护和绿色发展纳入了国家的大政方针之中。他们明白，唯有此，中国才能成为一个更有凝聚力、生产力的国家。

在理解中国对环境治理作出的承诺和行动上，西方世界已经滞后。在半个世纪后，中国将实现碳中和。许多人认为这样的承诺只是空头支票，但仔细思考一

下，中国作为拥有 14 亿人口的超级大国，其疆域从与中亚接壤的新疆延伸至太平洋。中国作出零碳排放的承诺，这一雄心勃勃的承诺本身就已经是一个巨大的改变。

在过去的 40 年里，中国创造的经济奇迹令世界叹为观止，现在中国将重塑全球经济。通过尖端技术，创造高质量的就业机会，打造智慧城市、推广清洁能源。在保护生物多样性的基础上期待恢复生物多样性，创造一个更加健康的社会，将公民的健康纳入考量。中国的生态系统多样性独一无二，从海南的热带雨林延伸到雄伟的喜马拉雅山。中国的干旱地区占地面积约六百五十万平方公里，将近六亿人生活在其中。从世界范围看，干旱区地区是众多动植物的家园，包括塞伦盖蒂的角马，非洲南部卡鲁沙漠的多肉植物群，还有地中海盆地特有的一万两千多种植物。除此之外，世界上有 40% 的耕地位于干旱区。这是干旱区为什么如此重要的原因。

干旱区的生物多样性保护对所有人都至关重要，保障干旱区生态系统服务，如食物和饲料，调节营养物质和水循环，降低干旱区常见灾害对人类的影响。随着气候变化和全球人口的剧增，干旱区面临着巨大的压力。值得庆幸的是，为造福人类，中国已走在保护干旱区和相关研究与创新的前列。

环境是一种全球公共产品，所有人都能从中受益，每个人也都有责任作出贡献。中国开创先河之后其他国家将会跟随，相关政府、社区、科研人员正努力修复干旱区栖息地、大面积植树造林、努力保护珍稀的水资源，力求减缓生物多样性丧失的速度、扭转荒漠化、改善生态。对干旱区进行细致且具有前瞻性的管理将造福人类。

我来自中东地区，因此我深知干旱区对人们生活的价值。我也知道对干旱区管理不善可能造成怎样的破坏和苦难。数千年来，中东地区人民的生活建立在干旱区之上。随着干旱加剧，伴随着历史遗留的土地管理不善未问题，冲突不断出现并层层升级。在我出生的国家叙利亚就有这种情况出现。唯有水资源得到有效的管理，并且各国在这方面共同努力解决这一问题，才能避免邻国之间兵戎相见。

中国为建设一个更美好、更清洁、更安全的世界作出的努力给我留下了深刻的印象。我非常开心能够与中国绿发会合作。这次的干旱区对话非常及时，我期待未来两天能够听到与会专家的精彩发言。非常感谢。

